

Договор

Фр

О сотрудничестве между Санкт-Петербургским государственным университетом (Санкт-Петербург, Россия), Гренобльским Университетом Пьер Мендес Франс (Гренобль, Франция) и Гренобльским Институтом Политологии (Гренобль, Франция)

I

Желая содействовать развитию дружбы и сотрудничества между народами России и Франции, социальному, экономическому и техническому прогрессу, и признавая заинтересованность в установлении долгосрочных связей между вузами Санкт-Петербурга и Гренобля, ректор Санкт-Петербургского государственного университета, президент Гренобльского университета Пьер Мендес Франс и директор Гренобльского Института Политологии заключили настоящий договор о сотрудничестве.

II

Настоящий договор предусматривает совместную деятельность в области научных исследований и образования, реализуемую в форме:

- а) совместных научно-исследовательских работ по актуальным проблемам, представляющим взаимный интерес;
- б) обмена опытом организации и проведения учебного процесса и иных мероприятий, направленных на повышение качества образования в университетах-партнерах.

III

Сотрудничество в областях, указанных в пункте II, будет осуществляться на основе совместно разработанных планов мероприятий, предусматривающих:

- а) обмен преподавателями и научными сотрудниками;
- б) обмен студентами и аспирантами;
- в) проведение совместных научно-практических конференций, симпозиумов и семинаров;
- г) обмен научными работами и учебно-методическими материалами, представляющими интерес для сотрудников университета-партнера;
- д) разработку учебных курсов и программ с учетом имеющегося у партнера опыта.

IV

В качестве приоритетных областей совместных исследований и образования стороны признают:

- а) Государственное, региональное и местное управление;
- б) Экономику общественного сектора;
- в) Законодательные основы государственного, регионального и местного управления;

г) Социальную политику государства на региональном и местном уровнях;
Конкретная тематика и содержание совместных исследований, совместно разрабатываемых учебных курсов и программ, квоты обменов студентами, аспирантами, преподавателями и научными сотрудниками будут определяться в соответствии с программой, составляемой сторонами на период действия соглашения или более короткий срок, определяемый возможностями финансирования запланированных мероприятий.;

Разработка, согласование программы сотрудничества, контроль за ее исполнением осуществляется проректорами по международным связям обоих университетов или лицами, выполняющими их обязанности.

V

Финансовые и иные условия приема специалистов университета-партнера определяются для каждого конкретного случая в соответствии с имеющимися у сторон финансовыми возможностями. Особое внимание будет уделяться процедурам отбора кандидатов на стипендии для длительного пребывания в учреждениях-партнерах.

Стороны приложат все возможные усилия для получения финансирования мероприятий, предусмотренных программой сотрудничества.

VI

Темы, признанные приоритетными сторонами-партнерами, - Санкт-Петербургским государственным университетом, Гренобльским Университетом Пьер Мендес Франс и Гренобльским Институтом Политологии - будут представлены к участию в программе сотрудничества администраций Санкт-Петербурга и Гренобля. Квалифицированные представители муниципальных органов власти могут быть приглашены для участия в различных действиях программы, предусмотренной в параграфах III и IV.

VII

Настоящий договор между Санкт-Петербургским государственным университетом, Гренобльским университетом Пьер Мендес-Франс и Гренобльским Институтом Политологии заключен на срок 5 лет и вступает в силу с момента его подписания обеими сторонами.

В случае отсутствия у сторон претензий к реализации договора его действие автоматически продлевается на следующий пятилетний срок.

Договор может быть прекращен ранее оговоренного срока, если одна из сторон выразит желание к тому. В этом случае инициатор прекращения действия договора должен уведомить о своем намерении противоположные стороны в письменной форме не менее чем за 6 месяцев до даты прекращения действия договора.

VIII

Текст договора составлен в 3 оригинальных экземплярах, каждый на русском и на французском языке. Французская и русская версии текста договора являются аутентичными и имеют одинаковую юридическую силу. Каждая из сторон хранит по одному экземпляру французской и русской версии договора.

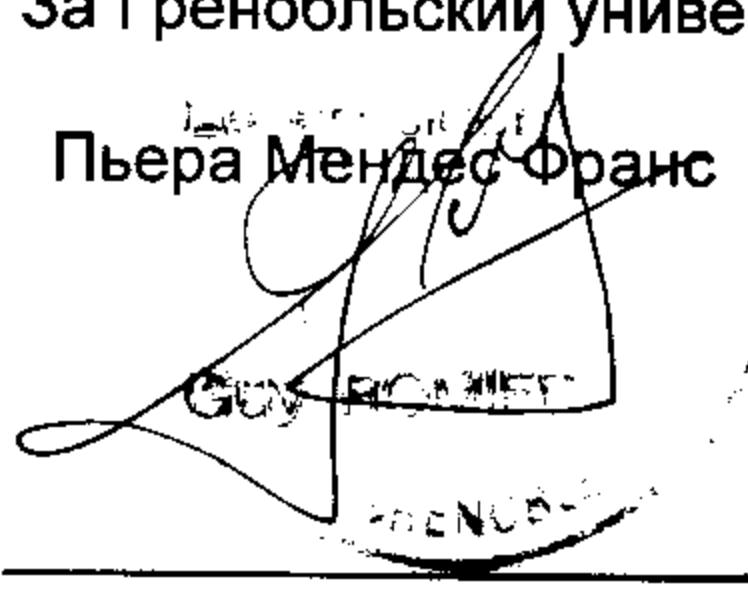
Подписано:

06.06 1997 г. _____

10/06 1997 г. Grandjean

За Санкт-Петербургский
государственный университет

За Гренобльский университет
Пьера Мендес Франс



10/06 1997 Grandjean



За Гренобльский Институт Политологии

Grandjean

Директор Генри Обердофф